



# 국제플라자 뉴스



공익재단법인 미야자키현 국제교류협회 〒880-0805 宮崎市橘通東4-8-1 카리노 미야자키 지하1층  
Tel:0985-32-8457 Fax:0985-32-8512 Homepage:http://www.mif.or.jp E-mail:miyainfo@mif.or.jp  
개관시간:오전10시~오후7시 (화요일~토요일) 휴관일:일·월·공휴일, 연말연시 (12월29일~1월3일)

## 미야자키현 국제플라자 휴관일 안내

12/29(일)~2020년 1/3(금)는 공휴일인 관계로 휴관합니다. ※2020년1/4(토)부터 개관합니다.

## 외국인 주민을 위한 상담창구를 개설하였습니다.

10월 26일 미야자키현 국제플라자 옆에 ‘외국인 주민을 위한 상담 창구’를 개설하여, 업무를 개시합니다. 번역기와 콜센터 등을 활용하여 다언어로 대응하고 있습니다.

상담은 대면·전화·메일 등으로 접수 받고 있으며, 적절한 정보 제공 및 관계 기관으로 연결해드립니다.

상담 업무 이외에도 국제교류 정보수집의 장으로서 누구라도 이용 가능하므로, 많은 방문 부탁드립니다.

주변 외국인 분들에게도 안내부탁드립니다.

대응일시: 화요일~토요일 10:00 ~ 19:00

※연말연시·휴일 제외

TEL:0985-41-5901

FAX:0985-41-5902

E-mail:miyainfo@mif.or.jp



## 외국인을 위한 일본어 강좌 (야간) · 초급

### ※사전 신청 필요

◇일 시 : 11월28일 (목) ~2월13일 (목)

매주 화요일·목요일

18:30~20:00 ※12/31,1/2, 2/11 휴일

◇장 소 : 미야자키 종합학원 (MSG) 10호관

일본어과 교실501

◇정 원 : 15명(정도)

◇대 상 : 일본어를 처음 배우는분, 히라가나·가타가나 부터 배우고 싶은분

◇수강료 : 무료

◇교과서비 : ¥2,376 (세금포함)

◇신청·문의처 : (공재) 미야자키현 국제교류협회 (담당 : 이와키리)

## 「외국인 재해 서포트 자원봉사자 양성강좌」 「외국인을 위한 방재강좌」 를 개강합니다.

◇일 시 : 2월29일 (토)

◇장 소 : 미야자키현 미야자키 중앙공민관 대회의실, 중회의실 (예정)

## 외국국인을 위한 생활 법률상담회 ※무료

비자,재류자격,국제결혼 등 일본에서의 생활에서 곤란한 점에, 상담원(변호사,행정변호사)이 대응합니다. 상담은 1명당 30분으로 통역사가 붙습니다. 일시,장소 등은 상담 후에 결정합니다. 자세한 사항은 전화로 문의바랍니다.

◇문 의 : (공재)미야자키현 국제교류협회 0985-32-8457



## 제주 외국인 생활상담원 「생활상담사업」 을 이용하세요 ※무료

현 내 제주 외국인이 생활 관련 상담을 원할 경우, 통역서포트(영어, 중국어, 한국어(조선어), 포르투갈어, 카탈로그어, 베트남어) 등 필요에 따라 생활상담원을 소개합니다. 법률문제 등 전문적인 상담은 대상 외입니다.상담을 원하는 경우에는 공익재단법인 미야자키현 국제교류협회로 연락해 주시기 바랍니다.법률문제의 경우는 상기[외국인을 위한 생활·법률상담회(무료)]를 이용해주세요.

<상담원>

영어: 다카시마 미치코 중국어: 다니구치 교쿠에이

한국·조선어: 엔도 레이코 카탈로그어: 오가와 조이스

포르투갈어: 노자키 사토미 베트남어: 장 티 투안

◇문 의 : (공재)미야자키현 국제교류협회 0985-32-8457



## 국제 후레아이 챗트 중국어 후기 1월개강 !

### ※사전신청필요

◇일 시 : 1/14, 1/21, 1/28, 2/4, 2/18, 2/25

화요일 총6회 18:00 ~ 19:00

◇장 소 : 카리노 미야자키

◇정 원 : 15명 (응모가 많을 경우는 찬조회원·처음 신청하시는분 우선)

◇수강료 찬조회원·학생 1,000엔 (6회)

비회원 3,000엔 (6회)

◇신청방법 : 이름·주소·전화번호를 전화,Fax 또는 메일로 신청해주시시오. 메일로 신청하실때는 메일명을 ‘中国語チャット’로 기재해주시길 바랍니다.

◇신청·문의: (공재) 미야자키현 국제교류협회 (담당 : 이와키리)

## 외국인 자원봉사자 모집

(공재) 미야자키현 국제교류협회의 사업에 협력해 주실 자원봉사자를 모집하고 있습니다. 관심 있으신 분께서는, 언제든지 문의해 주시기 바랍니다.

(활동예)

- 챗트 (영어·중국어·한국어)
- 일본어로 진행되는 국제이해강좌
- 통역



◇문의: (공재)미야자키현 국제교류협회

## 한사람 한사람의 국제협력 캠페인

(공재) 미야자키현 국제교류협회에서는 다음과 같은 것들을 수집하고 있습니다. 미야자키현 국제플라자로 직접 가져다 주시거나, 우편으로 보내 주십시오.

- 1) 쓰다 만 엽서 2) 사용한 우표

※우표 송부 방법에 주의 :

우표 주변 약 1센티의 여백을 남기고 잘라 주시기 바랍니다. 손상된 우표는 수집대상이 아닙니다.

**프리페이드 카드의 회수는 접수처가 회수를 종료하였기에 실시하지 않습니다.**

◇문의: (공재)미야자키현 국제교류협회



## 12월의 이벤트

이벤트·내용	개최일시	장 소	문의처
한겨울 칠석 불빛축제	11/16(토)~1/17(금) 5:30 pm - 9:30 pm	쿠니토미정 사무소	쿠니토미정 사무소 0985-75-3111
가와미나미 네온사인 장식 대작전 2019	12/1(일)~1/13(월) 5:30 pm~10:00 pm	가와미나미초 선(Sun) A가와미나미 문화홀 (토론토론 돔)	가와미나미초(川南町) 관광협회 0983-27-1497
무라쇼하치만 신사축제	12/21(토) 7:00 pm - 12/22(일) 7:00 am	무라쇼공민관	니시메라촌 관광협회 0983-36-1111

## 지역별 행사

### 《노베오카시》

#### 독일크리스마스 마켓

노베오카 역 근처에서 독일의 크리스마스를 체험해 볼까요?

◇일 시 : 12월 21일(토) 12:00~20:00

◇장 소 : Cocoretta 노베오카

◇내 용 : 음식물과 잡화 등의 판매와 음악 스테이지 프로그램, 워크숍 등을 즐길 수 있는 크리스마스 마켓입니다. 또, 밤에는 일루미네이션의 부드러운 빛이 회장을 감싸주는 곳이므로, 언제든지 방문 해 주세요!

◇대 상 : 독일어로 간단한 회화가 가능하신 분, 또는 독일어 회화에 관심이 있으신 분.

◇문 의 : 국제교류추진실 Tel:0982-22-7006

담당:부부리스



### 일본어 연습 ※자유 참가, 무료

◇일 시: 10:30~11:30

[수요일] 12/4, 12/11, 12/18, 12/25

[금요일] 12/6, 12/13, 12/20, 12/27

◇장 소: 카리노 미야자키

◇문 의: (공재)미야자키현 국제교류협회



## 미소:미야자키의 소소한이야기

## 혼행 그리고 동행



국제교류원 박유진

여러분, 안녕하세요! 지난 6월 칼럼에서 한국의 1인 문화인 혼밥, 혼술 문화를 여러분께 소개 드렸습니다. 이번에는 '혼밥', '혼술'에 이어서 '혼행'에 대해서 여러분들과 함께 소통하고자 합니다. 혼행이란, 혼자 떠나는 여행을 나타내는 말로 오래전부터 저의 버킷리스트 중에 하나였지만, 드디어 이번에 '혼행'으로 스페인을 다녀왔습니다! 9일 동안 스페인의 바르셀로나와 세비야라는 곳에서 지내면서 먹고 싶을 땐 먹고, 걷고 싶을 땐 걷고, 쉬고 싶을 땐 쉬는 정말 본능에 충실한 행복한 여행이었습니다. 혼자 여행하는 시간도 너무 좋았지만, 무엇보다 기억에 남는건 여행하면서 만났던 잠깐의 동행자들이었던 것 같습니다. 호스텔 같은 방에서 만나 함께 산책했었던 아르헨티나 친구, 식당에서 옆자리에 앉아 함께 식사했던 유쾌했던 영국, 벨기에 아저씨들, 버스 타는 법을 몰라서 헤매고 있는 저에게 자기 돈을 보여주면서 알려주던 스페인 아저씨 등 잠깐의 동행자들 덕분에 저의 '혼행'이 기억으로 남는 게 아닌 소중한 추억으로 남게 된 것 같습니다.

여행 기간 내내 너무 아름다웠던 스페인을 혼자서 추억하기엔 너무 아쉬워서 다음엔 저의 사랑하는 사람과 같이 동행해서 다시 한번 꼭 스페인을 방문하고 싶습니다! 여러분들도 혼자 여행을 떠나 혼행의 매력을 느껴보시길 바랍니다. 이번 한 해 동안 수고 많으셨고, 2020년도에 다시 만나요 ~ 아디오스!

